



### LE MOT DU MAIRE

Mesdames, Messieurs,

Bien qu'à l'issue de la disparition de mon ami, Robert Taillant, en 2018, j'aie été désigné par mes pairs afin de poursuivre la voie tracée par notre défunt maire, c'est avec une très grande émotion que j'ai endossé le 25 mai dernier cet habit de premier magistrat de votre village, de notre village après avoir été élu par le Conseil Municipal.

Je tiens tout d'abord à remercier les électeurs, soit près de 73 % des votes exprimés, qui dès le premier tour des élections municipales du 15 mars dernier, ont voulu témoigner, par leur vote, leur confiance en l'équipe de « Ensemble, transformons l'essai ». Ce résultat nous ravit et démontre une véritable légitimité de notre liste avec un projet clair, sérieux et aussi réaliste qu'ambitieux. Nous avons beaucoup travaillé en 6 ans, nous avons été très actifs dans l'intérêt commun et je considère le score obtenu comme une reconnaissance du travail accompli et un encouragement à continuer à entreprendre pour notre commune.



C'est dans cet esprit que j'entends bien conduire le nouveau mandat que vous venez de me confier.

Je voudrais également remercier tous ceux qui nous ont apporté leur soutien effectif durant les dernières années du mandat précédent. Je n'oublie pas bien entendu de saluer les conseillers municipaux qui ont choisi de ne pas se représenter et je les remercie pour leur travail. Tout autant que ceux qui ont accepté de nous rejoindre et qui se sont engagés vis-à-vis de notre commune. Enfin, je veux saluer les conseillers municipaux appartenant à la liste d'opposition qui sont légitimes tout comme nous sommes légitimes pour représenter l'ensemble des Saints-Féliciens. Nous serons les élus de toutes et de tous, dans un esprit de respect, d'écoute et de tolérance. Parce que malgré nos divergences, notre objectif commun sera de se mettre au service de nos administrés.

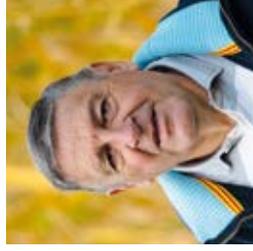
Mais plus que cette élection, il me paraît essentiel d'évoquer le contexte particulier des semaines qui lui ont succédé, à cause du Covid-19. L'activité du virus et le confinement de la population ont conduit au chavirement de notre société et nous ont poussés à rester à l'écoute de l'évolution de la pandémie, en vue de pouvoir « avancer » pas à pas et faire en sorte que notre village continue à vivre d'une façon différente.

Ainsi, il a fallu prendre soin de soi et de ses proches tout en se concentrant sur le côté positif de ce mode de vie et en retrouvant la valeur des joies simples, trop souvent négligées. A cette occasion, l'ensemble des élus se joint à moi pour remercier les différents corps de métiers qui n'ont pas épargné leurs efforts ni compté leurs heures de travail pour nous rendre la vie plus « vivable » en ces temps de crise.

Nous devons nous promettre aujourd'hui d'avoir de la mémoire et d'adapter notre projet municipal à la lumière de cette épreuve.



# LE CONSEIL MUNICIPAL



**Roger Garrido**

Maire, Président du CCAS et  
Conseiller Communautaire



**1<sup>er</sup> Adjoint**

**Sébastien Suelves**

Urbanisme, Suivi des  
travaux, Commandes  
publiques, Assurances,  
Electricité, Jardins  
Communaux, Affaires  
Militaires



**2<sup>ème</sup> Adjoint**

**Christiane Riubrujent**

Vice-Présidente du CCAS

Affaires sociales,  
Logement, Culture  
(bibliothèque  
municipale),  
Communication (Site  
internet - Journal  
Municipal, Articles...)



**3<sup>ème</sup> Adjoint**

**Daniel Erre**

Agriculture,  
Sécurisation de  
la Voirie, Police  
Municipale, Circulation  
Urbaine, Cimetière,  
Personnel Technique



**4<sup>ème</sup> Adjoint**

**Michelle Carbo**

Personnel  
Administratif,  
Personnel des services  
ALSH/ALAE, ATSEM  
& Restaurant Scolaire,  
Elections



**5<sup>ème</sup> Adjoint**

**Frédéric Sol**

Associations,  
Périscolaire, Centre  
de Loisirs, Ecoles,  
Jeunesse & Sports,  
Restaurant Scolaire,  
Sports Scolaires



**6<sup>ème</sup> Adjoint**

**Marie Baleste**

Environnement,  
Manifestations, Fêtes  
& Cérémonies



**Conseillère**

**Municipale Déléguée :  
Marie-José Lamarque**

Contrôle et visas des  
finances communales,  
Budgets M14 & M4

## LES CONSEILLERS MUNICIPAUX



**Guillaume  
Girard**



**Myriam  
Berger**



**Henri  
Cazals**



**Joëlle  
Lamarque**



**Albert  
Bruzy**



**Christine  
Maurat**



**Bruno  
Oms**



**Hélène  
Espirac**



**Christophe  
Llobet**



**Marie  
Trogno**



**Thierry  
Teyseyré**



**Anna-Marie  
Porta**



**Michel  
Cases**



**Stéphanie  
De La Fuente**



**Francis  
Dogor**

# BUDGET Administration Générale

## Le Budget de la Commune

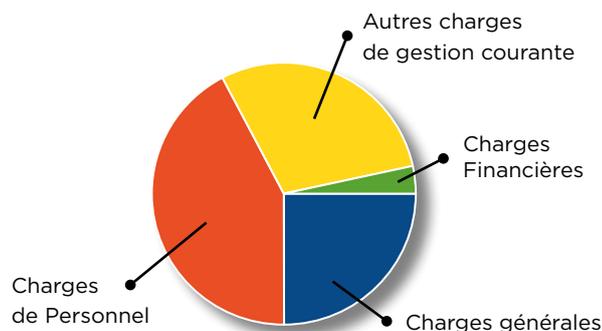
Le budget 2020 de la commune a été voté le 05 juin 2020 pour un montant global de :

- en fonctionnement : 2 577 717,21 €
- en investissement : 1 355 701,78 €

Il est décomposé comme suit :

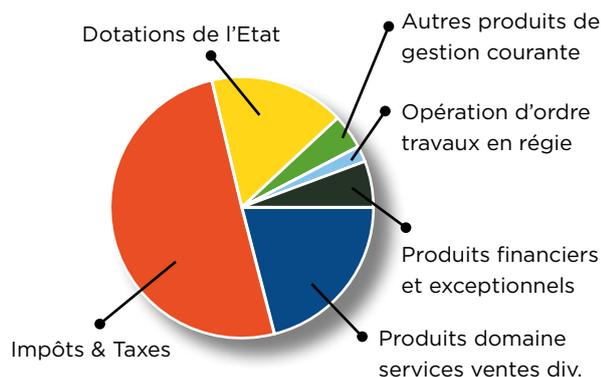
### 2020 - Dépenses de Fonctionnement

11 Charges Générales	643 600,00 €
12 Charges de Personnel	1 091 200,00 €
65 Autres charges de gestion courante	755 307,00 €
66 Charges Financières	87 610,00 €



### 2020 - Recettes de Fonctionnement

70 Produits domaine services ventes div.	541 500,00 €
73 Impôts & Taxes	1 297 000,00 €
74 Dotations de l'Etat	429 586,00 €
66 Autres produits de gestion courante	110 000,00 €
77 Produits financiers & exceptionnels	1 050,00 €
42 Opération d'ordre - travaux en énergie	50 000,00 €
2 Excédent	148 311,00 €



### 2020 - Dépenses d'Investissement

	Total prévu		Total prévu
- Travaux en régie	50 000,00 €	21318	Autres bâtiments publics 30 000,00 €
1641 Emprunts en Euros	169 761,00 €	21534	Réseaux d'électrification 10 800,00 €
2031 Frais d'études	30 000,00 €	21568	Autre matériel et outillage 40 000,00 €
2041512 GFP de rattachement	300 000,00 €	2183	Matériel de bureau & informatique 10 000,00 €
2111 Terrains nus	1 700,00 €	2184	Mobilier 15 000,00 €
2115 Terrains bâtis	200 000,00 €	2188	Autres immobilisations corporelles 2 000,00 €
21311 Hôtel de Ville	5 000,00 €	2313	Constructions en cours et matériel 445 441,00 €
21312 Bâtiments scolaires	5 000,00 €		
			<b>Total Général : 1 264 702,00 €</b>



**Pas d'augmentation  
d'impôts locaux  
en 2020 !**

# SAINT FELIU D'AVALL EN TEMPS DE CRISE SANITAIRE

Dès le début du confinement qui remonte au 17 mars 2020, l'impression bizarre que le village avait été déserté a envahi les saint-féliens. Très peu de voitures sur l'avenue du Canigou, habituellement très fréquentée, juste la voiture de la gendarmerie ou le véhicule des policiers municipaux parfois aperçu, les rideaux des commerces baissés, à part ceux qui étaient autorisés à ouvrir, quelques personnes qui patientaient devant la pharmacie Breton-Coll, La Boulange, la boucherie-charcuterie Toupin ou la supérette Vival, certains s'aéraient ou fumaient une cigarette à la fenêtre ou au balcon de leur domicile. Rien à voir avec les cris et les rires des enfants sortant de l'école, les parents qui discutent bruyamment sur les trottoirs, les piétons qui se saluent... Un silence pesant rompu simplement par les piailllements des oiseaux et la cloche de l'église. Le temps a passé et les journées ont commencé à se ressembler. En temps ordinaire, plus lorsqu'on est actif que retraité, une certaine routine s'installe et elle est souvent vécue à cent à l'heure. Là, le confinement a remis les pendules à l'heure et subitement tout s'est arrêté. Cette situation inédite a, d'une certaine manière, permis une pause à beaucoup de gens sous pression (hormis ceux qui ont dû rester en activité pour préserver la vie : soignants, pompiers, routiers, commerçants, caissières, forces de l'ordre, éboueurs, agents techniques municipaux ...) et en a confronté d'autres à la peur de s'ennuyer. Malgré tout, le maire, Roger Garrido assisté par son équipe et des bénévoles qui se sont manifestés spontanément a refusé cette évidente rupture totale avec le quotidien et a tout mis en œuvre pour qu'un semblant de vie et d'animation s'installe sur la commune. La preuve en quelques lignes et en images ...



## La continuité des services communaux



*Colonne distributeur de gel*

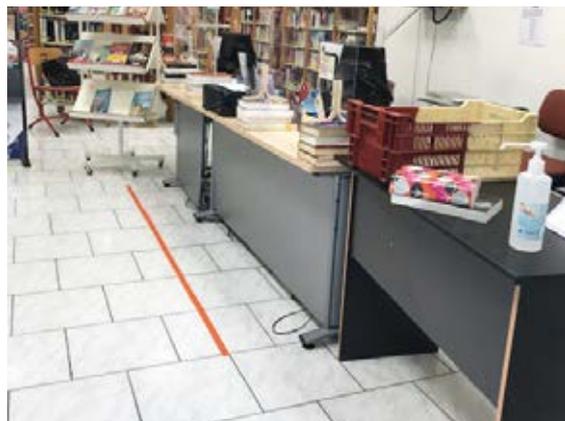
Les services de la mairie ont continué à fonctionner à peu près normalement, même si l'accueil physique a dû être suspendu. Les agents ont fait leur possible pour satisfaire la population et assurer leurs missions par télétravail ou, si besoin, par présence physique. Les services sont restés joignables par mail ou sur le numéro d'urgence mis en place. La police municipale a maintenu son activité. Les agents des services techniques ont travaillé sur des missions de débroussaillage, de désinfection des rues et de la poursuite de la rénovation de l'éclairage. Mais ils ont également effectué des tâches en lien avec le problème sanitaire et en particulier l'organisation des locaux scolaires pour la rentrée du 12 mai. Grâce à la récupération des poteaux de foot réformés, les agents ont fabriqué des distributeurs de gel qu'ils ont implantés dans des points

stratégiques (arrêts de bus et de car scolaire, jardins d'enfants et parc, gare...). Roger Garrido a continué à venir en mairie matin et après-midi et également à se promener dans le village afin de répondre à toutes les urgences. A compter du 15 avril 2020, soit un mois après le début du confinement, les agents administratifs ont pu reprendre leur poste avec des horaires aménagés en vue d'éviter tout croisement intempestif (travail par demi-journée ou par journée entière en décalé). Ce n'est qu'à partir du lundi 11 mai, premier jour de la phase de déconfinement, que les agents ont pu retrouver leur poste à temps plein dans le respect de la distanciation et des gestes barrières. Dès le 2 juin les services municipaux ont pu rouvrir au public, matin et après-midi, avec de nouveaux horaires.

*Réunion d'adjoints du 27 avril*



*Réouverture de la bibliothèque le 16 mai*



## Une communication efficace malgré la crise

Dans le cadre de cette épidémie de coronavirus et du confinement obligatoire, la municipalité a joué un rôle essentiel pour informer et rassurer les administrés tout en réorganisant la vie avec les moyens du bord. Maintenir le lien par le biais d'une information en continu sur tous les supports existants (site internet, Facebook, newsletter, panneau lumineux et même annonce au haut-parleur) a donné l'impression que la vie a continué, même si celle-ci se jouait entre les quatre murs de son logement. Et pourtant, la vie a bel et bien continué mais peut-être de manière

différente... Car le confinement n'a pas constitué une période « blanche » et des décisions ont été arrêtées, des dispositifs ont été mis en place et des questions de la population sur sa vie quotidienne méritaient une réponse urgente.

D'ailleurs, au vu des résultats générés par la consultation du site internet et l'inscription à la newsletter, on observe que cet apport continu et amplifié d'informations s'est avéré comme un besoin chez nos administrés puisque le nombre d'abonnés s'élève à 364.

## Des masques pour les Saint-Féliens, cousus par des Saint-Féliennes



### **Hommage et remerciement aux couturières bénévoles**

Alors que la France et notre village entraient dans la quatrième semaine de confinement, la municipalité préparait déjà activement la suite de cette période avec l'ambition de fournir gratuitement à tous les administrés un masque de protection. Si l'ensemble des personnels médicaux et paramédicaux intervenant sur la commune a pu être équipé, il nous paraissait capital de doter toute la population et en premier lieu les publics âgés et fragiles de masques de protection. Car la santé de nos concitoyens a

toujours été définie par notre équipe comme une priorité absolue. C'est ainsi que l'association « Coutures et Créations » présidée par Annick Casteleyn a répondu immédiatement « présent » et n'a eu aucun mal à réunir huit de ses fidèles adhérentes pour que le travail de confection puisse démarrer dès le lundi de Pâques, 13 avril 2020. Spontanément, plusieurs concitoyennes, couturières ou pas se sont manifestés pour participer à cette aventure. Afin de respecter les règles de distanciation, seules 4

à 5 personnes ont travaillé à cette confection tous les après-midis de 14h à 17h dans le local dédié aux adhérentes de l'association. Les autres volontaires ont participé à l'effort collectif depuis leur domicile. Parallèlement, des appels réguliers aux dons de la population ont été lancés pour obtenir la matière première nécessaire, à savoir des draps, des nappes et des tissus bruts de coton. D'autres ont concerné des besoins de bénévoles en vue d'assurer une relève des couturières ou élargir



### **Distribution de masques**

l'équipe. En fin de compte plus de 2000 masques ont été réalisés et 22 bénévoles ont soutenu l'initiative locale (8 coupeuses et 14 couturières). Six dates de distribution ont été organisées sur la commune. Des masques adaptés ont également été fournis aux élèves du primaire faisant leur rentrée en mai ou en juin ainsi qu'aux collégiens.

## Une attention particulière vis-à-vis de nos aînés...



Dès l'annonce du confinement, des courriers ont été adressés aux

administrés âgés de 70 ans et plus pour les informer de la conduite à tenir en cas de symptômes inquiétants et leur communiquer des numéros de téléphone utiles. Beaucoup d'entre eux ont pu durant cette période difficile profiter de l'aide de la part de leur famille proche ou d'amis habitant sur la commune ou dans les alentours. D'autres ont continué à bénéficier du portage des repas provenant du SYM Pyrénées Méditerranée et des services d'aide

à domicile de l'association « Vivre et sourire » et de soins infirmiers. En outre, afin de maintenir le lien social par le biais de l'écoute et de la parole, élus et bénévoles ont contacté les séniors pour lesquels les coordonnées étaient connues. Le 25 avril, nos aînés ont été les premiers à recevoir un masque directement à leur domicile, ce qui a permis une véritable rencontre et un moyen d'être informés sur leurs attentes et leur ressenti face à la pandémie.

Par ailleurs le CCAS, en accord avec l'Association VOISINS SOLIDAIRES, qui est à l'origine de la Fête des Voisins, a décidé dès la fin du mois de mars de se mobiliser pour que face à cette situation d'urgence, un élan de solidarité et de générosité anime notre village. Ainsi, il a pu être proposé aux administrés confrontés à un problème pouvant être réglé facilement ou à ceux qui avaient simplement envie de parler et d'être écoutés de se référer aux affiches intitulées « CORONAVIRUS, et si on s'organisait entre voisins ? » qui

ont couvert l'ensemble du territoire de la commune et d'appeler le numéro d'urgence de la mairie. Ces actions de solidarité qui ont porté le plus souvent sur des achats de produits alimentaires et de première nécessité, en lien avec les commerçants qui ont effectué les livraisons, ont répondu à un double objectif : le maintien du lien social d'une part et l'apaisement du sentiment d'abandon ressenti par les personnes les plus isolées, d'autre part.

**Appel au 07 67 98 38 63**



### ... Mais aussi vis-à-vis de nos enfants !

Il nous a paru intéressant d'une part de distraire les enfants qui commençaient à s'ennuyer pendant le confinement et d'autre part de favoriser l'expression de leur ressenti durant cette phase critique.

Ainsi, la municipalité a décidé d'organiser au début du mois d'avril un concours de dessin intitulé « Il était une fois... le confinement », ouvert gratuitement aux enfants et adolescents de 5 à 16 ans répartis en trois catégories, en fonction de leur âge.

Deux thèmes avaient été proposés :

- Les héros du quotidien pendant le confinement
- Ce qui t'a manqué le plus pendant le confinement

La désignation des lauréats et l'attribution des récompenses auront lieu à une date ultérieure.

## La réouverture des écoles



école maternelle



**REPRISE DU TRAFIC FERROVIAIRE À PARTIR DU 21 MAI 2020 DE PERPIGNAN À ILLE SUR TÊT**

En amont de la réouverture des écoles maternelle et élémentaire, de nombreuses questions se sont posées pour allier cette décision à la garantie de sécurité sanitaire des enfants, des enseignants, des agents et des parents. La municipalité, par le biais de l'adjoint aux Affaires Scolaires, Frédéric Sol a mis en place un protocole destiné aux directeurs d'établissement et à l'ensemble des enseignants. Le texte recense les différentes obligations et recommandations en matière de contraintes sanitaires et d'information interactive entre l'école et les familles. Dès le 12 mai, 27 enfants de maternelle et 64 élèves du primaire ont pu reprendre le chemin de l'école.

Pour la rentrée du 2 juin, ils étaient 17 de plus en maternelle et 21 de plus en élémentaire. Le collège a quant à lui rouvert ses portes dès le 18 mai dernier et les cars scolaires ont été remis en place. A ce propos

rappelons que si la ligne ferroviaire entre Ille-sur-Têt et Perpignan a rouvert le 25 mai, la sécurité de tous et notamment des collégiens a été la priorité fondamentale et s'est concrétisée, outre par la remise en état des installations et des opérations de maintenance, grâce à des horaires de desserte décalés par rapport à ceux des cars scolaires, la modification du carrefour du passage à niveau 25 (lieu



école élémentaire

de la tragédie de décembre 2017), le réaménagement de la signalétique à hauteur des barrières et l'implantation de radars de limitation de vitesse pédagogiques.

## Nos commerçants et les professions libérales

Pendant la période de confinement liée à l'épidémie de COVID-19, la plupart des commerces locaux ainsi que certaines professions de santé qui n'étaient pas en première ligne ont été contraints de fermer leurs portes. Il est cependant essentiel de remercier notre tabac-presse, notre pharmacie et nos commerces de bouche qui sont restés ouverts en proposant des modalités d'accueil adaptées (distanciation et gestes barrières) et en élargissant leurs missions de proximité en effectuant des livraisons à domicile. Merci aussi à ceux qui ont continué la vente à emporter (nos trois pizzerias, Le Zagori) et ceux qui se sont efforcés de se réinventer tel que le P'ti Félicien qui deux fois par semaine a proposé des menus livrés à domicile. A rappeler que par délibération du Conseil municipal du 5 juin 2020, les loyers communaux concernant les professionnels qui ont été contraints à fermeture ont été annulés pour les mois d'avril et mai. A ce jour, l'ensemble de nos commerces sont ouverts ainsi que les cabinets médicaux et paramédicaux, toujours sous réserve des consignes sanitaires imposées.



### *Piste cyclable du lac des Bouzigues*

## Les sites de plein air

### *Parcours santé du Camp del Bosc*



Par arrêté préfectoral du 15 mai 2020, le préfet a autorisé à titre dérogatoire la réouverture du lac des Bouzigues à la promenade, running, VTT. La pratique de la pêche de loisir a été admise à condition de respecter une distance minimale de 5 mètres entre les pêcheurs. Il n'est toutefois pas permis de se garer sur le pourtour du lac mais d'utiliser les parkings prévus. Si le Camp del Bosc est resté accessible durant le confinement, les parcs et jardins d'enfants n'ont pu rouvrir que le 6 juin sous réserve du respect des contraintes sanitaires.

## Cérémonies et Festivités

Le maire et la Commission des animations et des festivités ont dû annoncer le cœur lourd l'annulation des festivités qui devaient être organisées en juin et en juillet. Seuls les week-ends saint-féliciens sur la place de la République auront lieu. La fête locale du mois d'août sera mise en place les 21, 22 et 23 août avec des consignes sanitaires strictes (voir flyer). La municipalité est profondément désolée et souhaite pouvoir porter un regard plus festif à l'horizon 2021. Elle s'avère en outre navrée vis-à-vis de l'ensemble des associations qui ont dû interrompre par la force des choses leurs activités sportives ou culturelles ainsi que les animations qu'elles avaient programmées. A préciser à ce propos que toutes les salles communales demeureront fermées et inutilisables jusqu'au mois de septembre 2020 (sauf mission d'intérêt sanitaire telle que le don du sang).



**Cérémonie du 8 mai**



**Don du sang du 22 mai 2020**

# LE « JOUR D'APRÈS »

Le déconfinement progressif, à partir du lundi 11 mai, a été une nouvelle étape dans la gestion de la crise Covid-19. De notre sens civique, de l'application stricte des gestes barrières et du respect de la distanciation physique, dépend la poursuite du recul de la maladie. Et puis, ne perdons pas de vue qu'au-delà de la gestion quotidienne de la crise, il nous appartient de s'interroger sur l'après. Car il y aura un « jour d'après », une fois le virus anéanti. En effet, au-delà de la crise sanitaire liée au coronavirus, la crise économique se dessine avec sévérité et dès lors, la précarité risque d'exploser dans notre pays, notre département et notre village. Dès lors, les inégalités sociales vont s'accroître et il va nous falloir réfléchir tous ensemble aux modalités d'accompagnement de ces familles en détresse. Mais de manière plus générale, cette crise sans précédent nous oblige à nous poser des questions sur notre mode de vie et de consommation. Personne n'est aujourd'hui en capacité de savoir ce qu'il en ressortira mais il semble certain que l'après

coronavirus ne sera pas totalement comme l'avant. Ma seule certitude à l'heure actuelle, c'est que la réponse devra être collective et qu'à l'échelle de Saint-Féliu d'Avall, nous devons tous y prendre part, élus, associations, commerçants et artisans, entreprises et citoyens et mener tous ensemble



des actions concrètes et humaines. Faisons donc le choix de l'entraide et de la solidarité, le seul qui apportera la force à ceux qui en ont besoin.

## INFO MAIRIE

### NOUVEAUX HORAIRES D'OUVERTURE DE LA MAIRIE

Lundi : de 10h à 12h et de 14h à 17h

Mardi : de 10h à 12h (fermée au public l'après-midi)

Mercredi et jeudi : de 10h à 12h et de 14h à 16h

**Vendredi : de 10h à 16h (sans interruption)**

## ÉTAT CIVIL



### Naissance

THILLY Aaron	17/11/2019	HOLLEVILLE Lya, Pierrette, Sylvie	09/03/2020
CREUS PIEDRA Manon, Brigitte, Corinne	20/11/2019	LE HIR BUISAN Jeanne, Chantal, Geneviève	04/03/2020
BLANCH Maël, Nicolas, Yves	13/12/2019	DALMASES Alice, Marie-Hélène, Sophie	02/04/2020
MUREAU Robin, Jean-Philippe, Gérald	13/12/2019	CASAMAYOR DUFAUR DIT DE PLANTA	
GOMEZ Noemy, Rosario	31/01/2020	DE WILDEMBERG Ethan, Pascal, Pierre	08/04/2020
RODRIGUES MESTRE Leandro, Alexandre	25/01/2020	MAURELL Thibo, Francis, Pierre	09/04/2020
TURC PAIXAO Kevin	05/02/2020	FAIVRE Lucile, Manon	21/04/2020



### Décès

FONTAINE Béatrice, Ida, Andrée	11/11/2019	RIBAILLY Pierrette, Geneviève, Henriette	13/04/2020
RODENAS Achille, Serge	26/12/2019	OMS Francis	15/04/2020
PASTOR Joseph	06/01/2020	GOMBERT Thérèse	21/04/2020
AMIET Jeannine, Eva	18/01/2020	BAPTISTE Marceline	25/04/2020
MARTINEZ Patricio	06/02/2020	EL OIAZZANI Abderrahman	30/04/2020
LESTERLIN Blandine, Céline	20/02/2020	CROSAS COLLS Germinal	03/05/2020
CAPDEILLAYRE Henri, Jean	22/03/2020	JIMENEZ Jean	05/05/2020
RAFFESTIN Hervé	22/03/2020	HEURAUX Suzanne, Germaine	09/05/2020
PINCHON David, Sébastien, Alain	05/04/2020	STABILE Joseph, François	23/05/2020
SANCHEZ Joséphine, Pierrette	10/04/2020	MALÉ Antoine, Angel	04/06/2020